



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
9 April 2018
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать седьмая сессия

26 февраля – 23 марта 2018 года

Пункт 3 повестки дня

Резолюция, принятая Советом по правам человека 22 марта 2018 года

37/17. Культурные права и защита культурного наследия

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, Венскую декларацию и Программу действий, Декларацию о праве на развитие и все соответствующие международные договоры по правам человека, включая Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Международный пакт о гражданских и политических правах, и вновь подтверждая закрепленные в них права человека и основные свободы,

ссылаясь также на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, которой Ассамблея учредила Совет по правам человека и в которой она заявила, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимосвязанными, взаимозависимыми и взаимодополняющими и что ко всем правам человека следует относиться на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием,

ссылаясь далее на резолюцию 33/20 Совета по правам человека от 30 сентября 2016 года,

будучи убежден в том, что ущерб, наносимый как материальному, так и нематериальному культурному наследию любого народа, наносит ущерб культурному наследию всего человечества в целом,

признавая, что обязанность обеспечивать выявление, охрану, сохранение, популяризацию и передачу будущим поколениям культурного наследия возлагается прежде всего на государство, на территории которого оно находится,

отмечая, что уничтожение культурного наследия или нанесение ему ущерба может оказывать пагубное и необратимое воздействие на осуществление культурных прав, в частности права каждого человека на участие в культурной жизни, включая возможность доступа к культурному наследию и пользования им,

вновь заявляя, что гарантирование осуществления культурных прав может стать важнейшей составляющей ответа на многие нынешние глобальные вызовы, включая терроризм,



вновь заявляя также, что решение проблемы разрушения материального и нематериального культурного наследия должно носить комплексный характер, охватывать все регионы, предусматривать как превентивные меры, так и обеспечение подотчетности, быть ориентировано на действия государственных и негосударственных субъектов, будь то в условиях конфликта или в мирное время, и на террористические акты,

признавая, что нарушение или ущемление права каждого человека на участие в культурной жизни, включая возможность доступа к культурному наследию и пользования им, может угрожать стабильности, социальной сплоченности и культурной самобытности и является отягчающим фактором в условиях конфликта и серьезным препятствием для диалога, мира и примирения,

решительно осуждая все акты незаконного уничтожения культурного наследия, которые нередко совершаются в ходе или после вооруженных конфликтов по всему миру или в результате террористических нападений,

отмечая с глубокой озабоченностью организованное разграбление, контрабанду, хищение и незаконный оборот культурных ценностей, которые могут препятствовать полному осуществлению культурных прав, противоречат международному праву и способны в некоторых случаях служить источником средств для финансирования терроризма,

признавая важность скорейшего восстановления полного осуществления культурных прав лиц, пострадавших в результате конфликта, и в частности перемещенных лиц,

подчеркивая важную роль, которую может играть Совет по правам человека, в сотрудничестве со всеми другими соответствующими международными субъектами, в глобальных усилиях по защите, восстановлению и сохранению культурного наследия в целях поощрения всеобщего уважения всеми культурных прав,

признавая важный вклад, который миротворческие миссии Организации Объединенных Наций могут внести в защиту культурного наследия и обеспечение осуществления культурных прав как во время, так и после вооруженных конфликтов,

признавая важную роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Международной организации уголовной полиции и Всемирной таможенной организации в международных усилиях по пресечению и недопущению повреждения или уничтожения, организованного разграбления, контрабанды и хищения и незаконного оборота культурных ценностей и по восстановлению поврежденных ценностей,

приветствуя все инициативы государств, учреждений или частных лиц по добровольному возвращению культурных ценностей, в частности касающиеся тех культурных ценностей, которые были незаконно присвоены,

признавая, что технология, в особенности Интернет, может стимулировать культурное творчество и популяризацию культуры, обеспечивая новые формы опеки и совместного использования культурного наследия, а также взаимодействия с ним,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о работе межсессионного семинара по вопросу о культурных правах и защите культурного наследия¹ и отмечая области, которые указаны в нем как требующие повышенного внимания, такие как защита культурного наследия меньшинств от преднамеренного разрушения с целью уничтожить следы их присутствия и привлечение коренных народов и местных общин к участию в международных дебатах по вопросам защиты культурного наследия,

¹ A/HRC/37/29.

вновь заявляя о значимости Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы и ее осуществления и подчеркивая в связи с ее двадцатилетием, в частности, важный вклад защитников культурных прав, занимающихся вопросами защиты культурного наследия всего человечества,

1. *призывает* все государства уважать, поощрять и защищать право каждого человека на участие в культурной жизни, включая возможность доступа к культурному наследию и пользования им;

2. *настоятельно призывает* все стороны в вооруженных конфликтах воздерживаться от любого незаконного использования в военных целях культурных ценностей или целенаправленного нанесения ударов по ним в полном соответствии с их обязательствами по международному гуманитарному праву;

3. *рекомендует* государствам, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о присоединении ко всем соответствующим договорам, предусматривающим защиту культурных ценностей;

4. *призывает* укреплять международное сотрудничество в деле предотвращения и пресечения организованного разграбления, контрабанды, хищения и незаконного оборота культурных ценностей и в деле возврата похищенных, разграбленных или ставших предметом незаконного оборота культурных ценностей стране их происхождения и предлагает государствам принимать меры в этом отношении на национальном уровне для обеспечения эффективного использования с этой целью соответствующих инструментов и баз данных, разработанных под эгидой Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Международной организации уголовной полиции и Всемирной таможенной организации в рамках их соответствующих мандатов;

5. *рекомендует* укреплять диалог и сотрудничество между соответствующими международными организациями и государствами, пострадавшими в результате организованного разграбления, хищения, контрабанды или незаконного оборота культурных ценностей, в том числе посредством оказания поддержки и технической помощи в целях укрепления их национального потенциала по восстановлению, защите и сохранению культурного наследия и ценностей;

6. *призывает* развивать партнерские отношения между национальными компетентными органами и гражданским обществом, в частности низовыми институтами, в целях создания безопасных и благоприятных условий для укрепления защиты культурных прав и поощрения права каждого человека на участие в культурной жизни, включая возможность доступа к культурному наследию и пользования им;

7. *призывает также* выявлять новаторские способы и передовую практику на национальном, региональном и международном уровнях в области предотвращения нарушения и ущемления культурных прав, а также подходы на основе участия и инклюзивности к вопросам предупреждения и смягчения ущерба, наносимого культурному наследию, будь то материальному или нематериальному;

8. *призывает далее* признать защиту культурного наследия в качестве важного компонента гуманитарной помощи, в том числе в условиях вооруженных конфликтов, а также в отношении перемещенного населения, и активизировать сотрудничество между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, мандатом Специального докладчика в области культурных прав, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другими соответствующими учреждениями и заинтересованными сторонами для включения вопросов защиты культурного наследия в гуманитарные мероприятия, стратегии в области безопасности и процессы миростроительства, а также в мероприятия по постконфликтному примирению;

9. *рекомендует* государствам применять гендерный и всеохватный подход к защите культурного наследия и гарантированию культурных прав, который обеспечивает уважение культурного разнообразия и включает в себя рассмотрение аспектов, связанных с правами человека меньшинств и коренных народов;

10. *призывает* обеспечить защиту и безопасность защитников культурных прав, участвующих в защите подлежащего охране культурного наследия, в том числе путем расследования и, в соответствующих случаях, привлечения к судебной ответственности лиц, подозреваемых в причинении им вреда;

11. *предлагает* государствам принять эффективные стратегии по предотвращению уничтожения культурного наследия путем, в частности, обеспечения подотчетности, документирования объектов культурного наследия, находящихся в их юрисдикции, в том числе с использованием цифровых средств, реализации информационно-просветительских программ, посвященных важности культурного наследия и культурных прав, и обучения военнослужащих и гуманитарных субъектов всем соответствующим правилам, касающимся защиты культурного наследия как во время вооруженного конфликта, так и после него;

12. *призывает* государства устранять ограничения культурных прав, принимать необходимые меры по предотвращению уничтожения исторических памятников, произведений искусства или мест отправления культа, которые составляют культурное или духовное наследие народов, как в условиях конфликтов, так и при их отсутствии, и поощрять уважение культурного многообразия;

13. *призывает также* государства, международное сообщество, Организацию Объединенных Наций и гражданское общество рассмотреть возможность выполнения соответствующих рекомендаций, изложенных в докладе Верховного комиссара о работе межсессионного семинара, посвященного культурным правам и защите культурного наследия¹, а также рекомендаций, сформулированных Специальным докладчиком в области культурных прав в ее докладах, представленных Совету по правам человека² и Генеральной Ассамблее³;

14. *просит* Верховного комиссара:

а) провести в Женеве до начала сорок четвертой сессии Совета по правам человека и в сотрудничестве со Специальным докладчиком в области культурных прав, соответствующими учреждениями и другими заинтересованными сторонами двухдневный семинар с участием экспертов из всех регионов мира для разработки надлежащих механизмов распространения подхода к вопросам защиты, восстановления и сохранения культурного наследия, способствующего универсальному соблюдению всеми лицами культурных прав;

б) представить доклад о работе этого семинара Совету по правам человека на его сорок шестой сессии;

15. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

53-е заседание
22 марта 2018 года

[Принята без голосования.]

² A/HRC/31/59 и Corr.1.

³ A/71/317.